

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo
Verwaltungsgericht Gelsenkirchen (Nemčija) 12. junija
2012 – Michael Schwarz proti Stadt Bochum**

(Zadeva C-291/12)

(2012/C 273/06)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Verwaltungsgericht Gelsenkirchen

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Michael Schwarz

Tožena stranka: Stadt Bochum

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je člen 1(2) Uredbe Sveta (ES) št. 2252/2004 ⁽¹⁾ z dne 13. decembra 2004 v različici, kot izhaja iz Uredbe (ES) št. 444/2009 ⁽²⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. maja 2009 veljaven?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 2252/2004 z dne 13. decembra 2004 o standardih za varnostne značilnosti in biometrične podatke v potnih listih in potovalnih dokumentih, ki jih izdajo države članice (UL L 385, str. 1).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 444/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. maja 2009 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2252/2004 o standardih za varnostne značilnosti in biometrične podatke v potnih listih in potovalnih dokumentih, ki jih izdajo države članice (UL L 142, str. 1; popravek: UL L 188, str. 127).

**Tožba, vložena 14. junija 2012 – Evropska komisija proti
Kraljevini Belgiji**

(Zadeva C-296/12)

(2012/C 273/07)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: R. Lyal in W. Roels, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Belgija

Predlog tožeče stranke

— Ugotovi naj se, da Kraljevina Belgija s tem, da je dopustila in ohranila v veljavi davčne olajšave za pokojninsko varčevanje, v kolikor te olajšave veljajo le za plačila belgijskim ustanovam in belgijskim skladom, ni izpolnila obveznosti iz Pogodbe o delovanju Evropske unije, namreč iz členov 56 in 63;

— Kraljevini Belgiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Po mnenju Komisije naj bi bil s tem, da za plačila ustanovam s sedežem v drugih državah članicah ne veljajo davčne olajšave, medtem ko za plačila ustanovam s sedežem v Belgiji davčne olajšave veljajo, oviran prosti pretok storitev tako za prejemnike zadevnih storitev kot tudi za izvajalce storitev, ki nimajo sedeža v Belgiji.

Komisija poleg tega meni, da gre – v primeru, ko za individualne in kolektivne varčevalne račune oziroma prispevke za življenjsko zavarovanje ne veljajo davčne olajšave, če imajo ustanove, pri katerih so ustanovljeni varčevalni računi oziroma pri katerih se plačujejo prispevki za življenjsko zavarovanje, sedež v drugi državi članici, medtem ko za tovrstne naložbe in prispevke veljajo davčne olajšave, če ima zadevna ustanova sedež v Belgiji, – za omejevanje prostega pretoka kapitala v smislu, da so belgijski imetniki računov oziroma zavarovanci odvrnjeni od tega, da pri ustanovi, ki nima sedeža v Belgiji, odprejo varčevalne račune oziroma sklenejo življenjsko zavarovanje, ker za tovrstni varčevalni račun oziroma tovrstno pogodbo o življenjskem zavarovanju ne velja ugodnost davčne olajšave in so zato manj ugodni.

Po mnenju Komisije za tovrstne omejitve ni nobenega razloga.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo
Conseil d'État (Francija) 18. junija 2012 – Confédération
paysanne proti Ministre de l'alimentation, de l'agriculture
et de la pêche**

(Zadeva C-298/12)

(2012/C 273/08)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Conseil d'État

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Confédération paysanne

Tožena stranka: Ministre de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali odstavka 1 in 5 člena 40 Uredbe Sveta št. 1782/2003 ⁽¹⁾ z dne 29. septembra 2003 glede na svoje besedilo in cilj državam članicam dopuščata, da določijo, da pravica do

uskladitve referenčnega zneska kmetov, katerih proizvodnja je bila močno oškodovana zaradi kmetijsko-okoljskih obveznosti, ki so jih morali izpolnjevati v celotnem referenčnem obdobju ali njegovem delu, temelji na primerjavi med zneski neposrednih plačil, prejetih v letih, ki so bila prizadeta zaradi teh obveznosti, in zneski, prejetimi v neprizadetih letih?

2. Ali odstavka 2 in 5 člena 40 Uredbe Sveta št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 državam članicam dopuščata, da določijo, da pravica do uskladitve referenčnega zneska kmetov, katerih proizvodnja je bila močno oškodovana zaradi kmetijsko-okoljskih obveznosti, ki so jih morali izpolnjevati v celotnem referenčnem obdobju, temelji na primerjavi med zneskom neposrednih plačil, prejetim zadnje leto, ki ni bilo prizadeto zaradi kmetijsko-okoljskih obveznosti, tudi če je to leto več kot osem let pred referenčnim obdobjem, in povprečnim letnim zneskom neposrednih plačil, prejetim v referenčnem obdobju?

(¹) Uredba Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št. 2358/71 in (ES) št. 2529/2001 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 40, str. 269).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo
Nejvyšší správní soud (Češka republika) 18. junija 2012 –
GREEN – SWAN PHARMACEUTICALS CR, a.s. proti
Státní zemědělská a potravinářská inspekce**

(Zadeva C-299/12)

(2012/C 273/09)

Jezik postopka: češčina

Predložitveno sodišče

Nejvyšší správní soud

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: GREEN – SWAN PHARMACEUTICALS CR, a.s.

Tožena stranka: Státní zemědělská a potravinářská inspekce

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je zdravstvena trditev „Pripravek vsebuje tudi kalcij in vitamin D3, ki prispevata k zmanjšanju dejavnika tveganja za razvoj osteoporoze in zlome,“ trditev v zvezi z zmanjšanjem tveganja za bolezen v smislu člena 2(2), točka 6,

Uredbe (ES) št. 1924/2006 (¹) z dne 20. decembra 2006 o prehranskih in zdravstvenih trditvah na živilih, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 116/2010 (²) z dne 9. februarja 2010, čeprav iz nje ni izrecno razvidno, da uživanje tega pripravka znatno zmanjšuje dejavnik tveganja za razvoj navedene bolezni?

2. Ali pojem blagovne znamke ali trgovskega imena v smislu člena 28(2) Uredbe (ES) št. 1924/2006 z dne 20. decembra 2006 o prehranskih in zdravstvenih trditvah na živilih, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 116/2010 z dne 9. februarja 2010, zajema tudi reklamna sporočila na embalaži izdelka?
3. Ali je treba prehodne ukrepe iz člena 28(2) Uredbe (ES) št. 1924/2006 z dne 20. decembra 2006 o prehranskih in zdravstvenih trditvah na živilih, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 116/2010 z dne 9. februarja 2010, razlagati tako, da se nanašajo na (vsa) živila, ki so obstajala pred 1. januarjem 2005, ali tako, da se nanašajo na živila, ki so bila označena z znamko ali trgovskim imenom in so kot taka obstajala že pred tem datumom?

(¹) Uredba (ES) št. 1924/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o prehranskih in zdravstvenih trditvah na živilih, UL L 404, 30.12.2006, str. 9.

(²) Uredba Komisije (EU) št. 116/2010 z dne 9. februarja 2010 o spremembi Uredbe (ES) št. 1924/2006 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama prehranskih trditev, UL L 37, 10.2.2010, str. 16.

**Tožba, vložena 26. junija 2012 – Evropska komisija proti
Slovaški republiki**

(Zadeva C-305/12)

(2012/C 273/10)

Jezik postopka: slovaščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: P. Hetsch, D. Düsterhaus in A. Tokár, zastopniki)

Tožena stranka: Slovaška republika

Predlogi tožeče stranke

- ugotovi naj se, da Slovaška republika s tem, da ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za usklajevanje nacionalnega prava z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv (¹), oziroma vsekakor s tem, da o njih ni obvestila Komisije, ni izpolnila obveznosti iz člena 40 navedene direktive;